

بُلْجِيکا

دفترچه خاطرات جند ۲

اوابالقلنیه  
و هم کلاسی  
تاژه اش



دفترچه خاطرات جلد ۴

♥ اوا بال قلنبه و هم کلاسی تازه اش ♥



# ایوا بال قلّنیه و هم کلاسی تازه اش

دفترچه خاطرات جلد ۴



ریکا الیوت

مترجم: سیدنوید سیدعلی اکبر

دفترچه خاطرات جلد ۴  
ایوا بال قلّنیه و هم کلاسی تازه اش

نویسنده و تصویرگر: ریکا الیوت  
متراجم: سیدنوید سیدعلی اکبر  
ویراستار: سرین نوش امینی  
مدیر هنری: فرشاد رسنی  
طراح گرافیک: بهار بزدان سپاس  
طراح جلد: مهدخت رضاخانی  
ناظر چاپ: سینا برازوون  
چاپ اول: ۱۳۹۶  
تیرماز: ۲۰۰۰ نسخه  
قیمت: ۱۴۰۰ تومان  
شابک دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۲۵-۶۵۸-۹  
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۸۶۹-۲۶-۹

سرشناسه: بیویت، ریکا  
Elliott, Rebecca

عنوان و نام بدید آور: ایوا بال قلّنیه و هم کلاسی تازه اش /

نویسنده و تصویرگر: ریکا الیوت مترجم: سیدنوید سیدعلی اکبر.

مشخصات نشر: تهران: نشر هویا. ۱۳۹۶.

مشخصات ظاهری: ۸۲ ص: مصور (رنگی).

فرسوس: دفترچه خاطرات جلد ۴.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۸۶۹-۲۶-۹

دوره: ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۲۵-۶۵۸-۹

و نصیحت فهرست نویسی: قیبا

پادداشت: نیوان اصلی: Eva and the New Owl.

پادداشت: گروه منی: ب: ج:

موضوع: جدعا — داستان

Owls — Fiction

موضوع: داستان‌های تخیلی

Fantastic Fiction

موضوع: دفترچه‌های خاطرات

Diaries (Blank - books)

موضوع: (books)

شناخت افروزه: سیدعلی اکبر، سیدنور، ۱۳۶۲

ردی بندی دیوی: ۹۷۸-۹۷۵-۰۹۵۰۹۵۰۹

شماره کتابشناسی ملی: ۴۹۳۶۱۰۴

www.hoopa.ir

info@hoopa.ir

هوپا  
Hoopa

آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون،  
کوچه‌ی دوم الف، پلاک ۱/۱، واحد دوم

غربی، صندوق پستی: ۱۴۳۱۶۵۳۷۵۵

تلفن: ۸۱۹۹۸۶۳۰  
همهی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر

هوپا محفوظ است.

هوپا استفاده از من این کتاب فقط برای نقد

هرگونه در قالب بخش‌هایی از آن مجاز است.

و معرفی و در قالب بخش‌هایی از آن مجاز است.

www.hoopa.ir

info@hoopa.ir

## فهرست

۹	من برگشتم!
۲۰	جُغدِ امشب
۲۸	بد جنس خانم بد جنسیان!
۳۴	شُلوغ، پُلوغ، مُلoug
۴۰	هم کلاسی تازه
۴۸	همه‌چی اشتباه از آب درآمد!
۵۶	بدشانسی روزها پیش من می‌خوابد!
۶۲	برنده‌ی مسابقه‌ی نقاشی، کسی نیست جز...
۷۰	یک بی‌خشید گنده‌بَک
۷۶	خوشبختی روزها پیش من می‌خوابد!

OWL DIARIES #4: EVA AND THE NEW OWL  
Copyright © 2016 by Rebecca Elliott. All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA

نشر هوبایا با همکاری آژانس ادبی کیا در چهارچوب قانون بین‌المللی حق انتشاری نشر اثر (Copyright) امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی این کتاب را در سراسر دنیا باستن، قرارداد از ناشر آن، Scholastic، خریداری کرده است.

انتشار و ترجمه‌ی این اثر به زبان فارسی از سوی ناشران و مترجمان دیگر مخالف عرف بین‌المللی و اخلاق حرفه‌ای نشر است.



♥ من برگشتم! ♥

پنجه‌نشی

سلام دفترچه!  
بیین کی آمده؟ منم! اوا بال قلنبه!  
دوست پرپری تو!



خیابان کاج چوبی



من عاشق این چیزها هستم:



قصه‌نوشتن



تماشای ستاره‌ها



مسافرت‌های کوچولو



دَمپایی‌های جدیدم

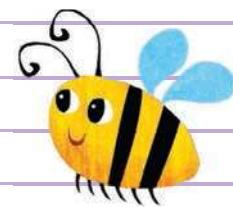
بستنی شاه‌توتی



وینگبال بازی<sup>۱</sup>



کلمه‌ی زنبور عسل



صبح، پیش دوست‌هایم خواهیدن

۱. وینگبال: یک جوهر بازی پرنده‌ای با بال و توپ، مثل بازی‌های ما آدم‌ها. مثل فوتbal که بازی پا و توپ است، یا هندبال که بازی دست و توپ. مترجم

من عاشق این چیزها نیستم:

کلمه‌ی لجن



بستن بندِ کفش



امتحان دیکته



سالادهای ساسِ مامان

ظرف‌شستن



پوشک‌های بوگندوی نی‌نی مو

سنجباب‌ها غذایمان را کش  
بروند (به جز سالادهای  
ساسِ مامان).



حس کنم که بقیه من  
راتوی جمع خودشان  
راه نمی‌دهند.

# دفترچه خاطرات جند

از کتاب اوا بال قلتبه و هم کلاسی تازه اش چی فهمیدی؟

بچه جُدهای کلاس، از راه‌افتدان شب‌نامه‌ی جند امشب خیلی هیجان‌زده بودند! هر کدامشان توی شب‌نامه چه شغلی داشتند؟ اگر تو جای آن‌ها بودی، چه شغلی را انتخاب می‌کردی؟

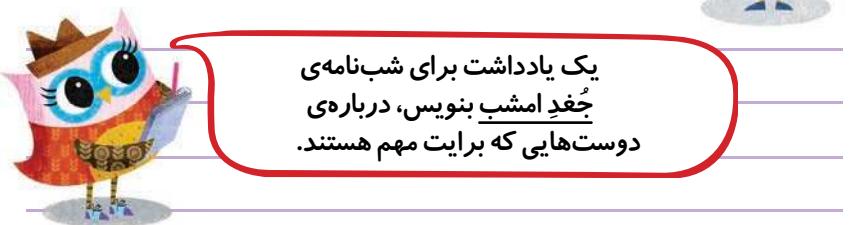
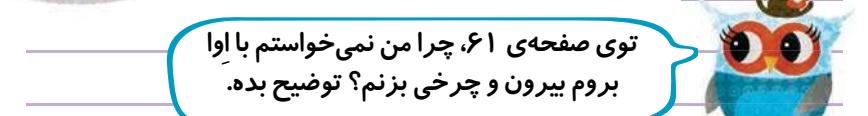
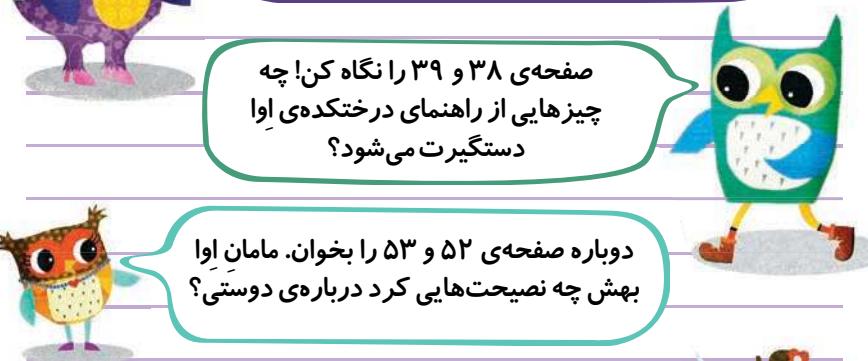
صفحه‌ی ۳۸ و ۳۹ را نگاه کن! چه چیزهایی از راهنمای درختکده‌ی اوا دستگیرت می‌شود؟

دوباره صفحه‌ی ۵۲ و ۵۳ را بخوان. مامان اوا بهش چه نصیحت‌هایی کرد درباره‌ی دوستی؟

توی صفحه‌ی ۱۴، چرا من نمی‌خواستم با اوا بروم بیرون و چرخی بزنم؟ توضیح بدہ.

یک یادداشت برای شب‌نامه‌ی جند امشب بنویس، درباره‌ی دوست‌هایی که برایت مهم هستند.

هوپا مجموعه‌ی دفترچه خاطرات  
جند را منتشر کرده است:



عجبیه که آدمیزاد  
کتاب هاش رو نمی خورد!



هوپا، ناشر کتاب‌های خوردنی